

**NATJEČAJ**  
za razmjenu sudionika u projektima između  
Republike Hrvatske i Savezne Republike Njemačke  
2009. - 2010.

**Rok za prijavu: 30. lipnja 2008. – Početak projektne suradnje: 1. siječnja 2009.**

**Program**

Program za razmjenu sudionika u projektima između Republike Hrvatske i Savezne Republike Njemačke bilateralni je program za poticanje istraživanja sklopljen 2005. godine između Njemačke službe za akademsku razmjenu i Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa (MZOŠ) Republike Hrvatske.

**Tko financira program?**

Sredstva za provođenje programa u Hrvatskoj osigurava Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa (MZOŠ), a u Njemačkoj Njemačka služba za akademsku razmjenu (DAAD) iz proračuna Saveznog ministarstva za obrazovanje i istraživanje (BMBF).

**Koji su ciljevi programa?**

Cilj programa je intenziviranje suradnje između hrvatskih i njemačkih grupa istraživača koji rade zajedno na određenom znanstvenoistraživačkom projektu. Potiče se mobilnost. Pritom je posebno težište na usavršavanju i specijalizaciji mlađih znanstvenika.

**Koje se ciljne skupine podupiru?**

Znanstvenici, sveučilišni profesori i mlađi znanstvenici (prvostupnici, diplomandi, diplomirani, magistrandi, doktorandi, postdoktorandi).

**Tko se može natjecati?**

Na natječaj se mogu javiti s hrvatske strane sveučilišni profesori, znanstvenici i postdoktorandi stalno zaposleni na hrvatskim visokim učilištima i znanstvenoistraživačkim institutima. Ukoliko se radi o radu na određeno vrijeme, rok na koji je sklopljen ugovor o radu ne smije biti kraći od roka financiranja projekta.

Program je otvoren za sva znanstvena područja.

**Koji su preduvjeti za prijavu?**

Preduvjet za prijavu je dogovoren konkretan zajednički projekt visoke kvalitete na kojem partneri iz dviju zemalja namjeravaju raditi zajednički i komplementarno. Prijava s hrvatske strane može se uzeti u obzir samo ako postoji paralelna prijava njemačkog partnera. Pritom treba jasno prikazati koje konkretne zadaće preuzima hrvatska, a koje njemačka strana.

Osnovno financiranje projekta (troškovi osoblja i opreme) treba biti osigurano na obje strane (u Hrvatskoj kroz nacionalni projekt koji financira Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa).

**Koliko traje financiranje projekta?**

Ukupno trajanje financiranja projekta ograničeno je na dvije godine, što isključuje mogućnost produženja financiranja projekta izvan tog roka. Odobrenje druge projektne godine slijedi pod uvjetom da su s obje strane osigurana odgovarajuća proračunska sredstva.

## **Koje se aktivnosti financiraju?**

Iz sredstava programa mogu se financirati troškovi putovanja i boravka koji nastaju tijekom projektne suradnje. Prijava na ovaj program podrazumijeva korištenje vlastitih ili nekih trećih sredstava, osim sredstava namijenjenih mobilnosti. Financirati se mogu kratki boravci do dva mjeseca.

MZOŠ će snositi troškove putovanja članova hrvatske istraživačke grupe u Njemačku kao i troškove boravaka članova njemačke istraživačke grupe u Hrvatskoj. DAAD će snositi troškove putovanja članova njemačke istraživačke grupe u Hrvatsku kao i troškove boravka članova hrvatske istraživačke grupe u Njemačkoj.

Na hrvatskoj strani godišnje će se izdvajati po projektu najviše do 3.000 eura. Na njemačkoj strani godišnje će se izdvajati po projektu najviše do 5.500 eura.

## **Što se ne financira?**

U okviru ovog programa neće se financirati:

- postojeći projekti znanstvene i tehnološke hrvatsko-njemačke suradnje s istom temom koje već financira neka druga strana, a koji također uključuju razmjenu znanstvenika te se kroz njih dodjeljuje potpora istim znanstvenicima
- obrazovne aktivnosti
- bilateralne suradnje koje su zapravo samo dio multilateralnih suradnji financiranih s neke druge strane
- jezični tečajevi
- pojedinačne stipendije
- popratni troškovi projekta (vrijeme potrebno za računanje, potrošni materijal, dokumentacija, troškovi umnožavanja i tiska)
- troškovi osnovnog opremanja radnih mjesta i nabavke aparata kao i troškovi osoblja
- seminari
- sudjelovanje na kongresima

## **Koji su kriteriji izbora?**

Kod izbora projekata posebno će se voditi računa o sljedećim kriterijima:

- kvaliteta, stupanj inovativnosti i provedivost istraživačkog projekta
- kompetencija istraživačkih grupa relevantna za projekt
- uključivanje mlađih znanstvenika
- relevantnost suradnje sa sljedećih aspekata:
  - o komplementarnost istraživačkih grupa u zajedničkom projektu (metodički, sadržajno, tehnički itd.)
  - o znanstvena i po mogućnosti industrijska primjenjivost rezultata projekta
  - o dodana vrijednost kroz suradnju sa stranim partnerom
  - o primjereno planiranje uzajamnih posjeta

Izbor se provodi u dva stupnja. Nakon prve prosudbe, koju svaka strana provodi odvojeno, konačni izbor projekata provest će zajedničko Hrvatsko-njemačko povjerenstvo do prosinca 2008. godine.

## **Na što treba obratiti pozornost kod podnošenja zahtjeva?**

Voditelji projekta s hrvatske i s njemačke strane predaju zahtjeve na dolje navedene adrese. Kako u hrvatskom tako i u njemačkom zahtjevu mora se opisati zajednički projekt. Pritom treba navesti konkretne zadaće obiju projektnih grupa. Kod podnošenja zahtjeva s hrvatske strane treba obratiti pozornost na sljedeće:

- zahtjev se podnosi na hrvatskom ili engleskom jeziku
- listovi trebaju biti jednostrano otisnuti/kopirani
- treba priložiti popunjen i potpisan prijavi obrazac (vidi prilog - naknadno)
- pomoću popisa potrebnih priloga treba provjeriti potpunost (vidi prilog - naknadno)
- popis potrebnih priloga treba priložiti zahtjevu

## Koliki su iznosi potpore?

Iznosi potpore Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa

	Kategorija I		Kategorija II	
	Visokoškolski profesori, znanstvenici s doktoratom		Prvostupnici, diplomandi, diplomirani, magistrandi, doktorandi	
Paušalni iznosi putnih troškova za hrvatske sudionike u projektu koji odlaze u Njemačku	525 €		200 €	
Paušalni iznosi potpore za boravak njemačkih sudionika u projektu koji dolaze u Hrvatsku	<b>1.- 14.dan po danu</b>	<b>23.dan - 1 mjesec (paušala)</b>	<b>1.- 22.dan po danu</b>	<b>23.dan - 1 mjesec (paušala) najviše 2 mjeseca</b>
	82 €	1.840 €	41 €	975 €

Iznosi potpore DAAD-a

	Kategorija I		Kategorija II	
	Visokoškolski profesori, znanstvenici s doktoratom		Prvostupnici, diplomandi, diplomirani, magistrandi, doktorandi	
Paušalni iznosi putnih troškova za njemačke sudionike u projektu koji dolaze u Hrvatsku	425 €		325 €	
Paušalni iznosi potpore za boravak hrvatskih sudionika u projektu koji odlaze u Njemačku	<b>1.- 14.dan po danu</b>	<b>23.dan - 1 mjesec (paušala)</b>	<b>1.- 22.dan po danu</b>	<b>23. T. - 1 mjesec (paušala) najviše 2 mjeseca</b>
	82 €	1.840 €	41 €	1.000 €

U slučaju znatnih promjena pravnih okolnosti ili stvarne obračunske osnove DAAD i MZOŠ zadržavaju pravo odgovarajuće promjene gore navedenih iznosa i/ili načina obračuna.

Iz sredstava DAAD-a podmirit će se i iznosi za **zdravstveno osiguranje**. Ako hrvatski sudionici u projektu iz bilo kojeg razloga ne sklope zdravstveno osiguranje za inozemstvo (HZZO, dvojezični obrazac D/HR 111), treba se pobrinuti da oni neposredno po dolasku u Njemačku sklope osiguranje. Njemački se sudionici u projektu trebaju pobrinuti za odgovarajuće osiguranje u Hrvatskoj.

## Kako se odobravaju sredstva?

Odobrovanje projektnih sredstava na njemačkoj strani provodi DAAD, i to u obliku ugovora s njemačkim sveučilištem ili znanstvenom ustanovom. Za financijsko poslovanje odgovorna je visokoškolska odnosno znanstvena ustanova.

Hrvatskim voditeljima odobrenih projekata Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa dostavit će odluku o odobrenim projektnim sredstvima odnosno o pravima i obvezama voditelja odgovornih za korištenje sredstava.

## Kakav je postupak kod ponovljene prijave?

U okviru programa moguće je više puta prijaviti projekt.

### **Do kad je moguće prijaviti projekt?**

Rok za prijavu projekta je **30. lipnja 2008. godine**. Ako se šalje poštom, vrijedi datum poštanskog pečata preporučene pošiljke zadnjeg dana natječaja, a ako se predaje osobno u urudžbenom uredu Ministarstva, vrijedi datum zaprimanja.

### **Kad počinje financiranje projekta?**

Početak financiranja odabranih projekata je 1. siječnja 2009. godine.

### **Gdje se podnosi zahtjev?**

Molimo da potpune zahtjeve, neuvezane i bez plastičnih folija, u jednom primjerku, uputite na sljedeće adrese:

#### **U Hrvatskoj**

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa  
Uprava za međunarodnu suradnju i europske integracije  
Trg hrvatskih velikana 6  
10000 Zagreb  
Tel.: 01/45 94 353  
Faks: 01/48 19 331  
E-mail: [marija.crnica@mzos.hr](mailto:marija.crnica@mzos.hr)  
Internet: <http://www.mzos.hr>

#### **U Njemačkoj**

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Referat 324 (Südosteuropa)  
z. Hd. Frau Monika Schumacher  
Kennedyallee 50  
53175 Bonn  
Telefon: 0228/882-268  
Telefax: 0228/882-9268  
E-mail: [schumacher@daad.de](mailto:schumacher@daad.de)  
Internet: <http://www.daad.de/ppp>

**Napomena: popis potrebnih priloga, prijavnici obrasci te upute za njihovo ispunjavanje bit će objavljeni naknadno.**